上田倫子の好評既刊

マーガレットコミックス

裸足でバラを踏め　全9巻

MARGARET BEST SELECTION
NOT FRIEND, BUT…

さくら十勇士　①　（以下続刊）

集英社文庫　コミック版

リョウ　全8巻

月のしっぽ　全10巻

2013年3月現在

Margaret マーガレット
毎月5日・20日発売

最新情報はこちらから！ マーガレットHP
http://margaret.shueisha.co.jp
コミックスは毎月25日頃発売

Mc MARGARET COMICS マーガレットコミックス

さくら十勇士 1

上田倫子

Sakura Juyushi
Rinko Ueda

マーガレット MARGARET COMICS

さくら十勇士 1

上田倫子

5010◆集英社

9784088450100

1929979004002

ISBN978-4-08-845010-0

C9979 ¥400E

定価 本体400円＋税
雑誌 43139－10

戦国武将真田幸村ゆかりの長野県上田市。
この街に生まれ育った剣道少女のさくら。
ある日、謎の青年と白玉の蔵で古い刀を
抜いた瞬間―。戦国時代にタイムスリップ！
そこで出会ったのは…真田幸村!!
上田倫子が描く戦国ラブスペクタクル開幕！

「収録作品　さくら十勇士　①」

「漫画だからタイムスリップもできるし
歴史上の人物にも会える。
恋愛だってできちゃうかもしれない。
そんなことを考えだしたらワクワクが
止まりません。漫画って最高ですね！」

Mc MARGARET COMICS マーガレットコミックス

カバーイラスト／上田倫子
カバーデザイン／一本麻衣子

MARGARET COMICS

さくら十勇士

上田倫子

MARGARET

さくら十勇士 1

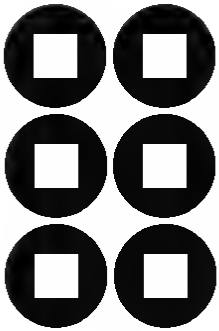
上田倫子

MARGARET COMICS

さくら十勇士（じゅうゆうし） ①

上田倫子（うえだりんこ）

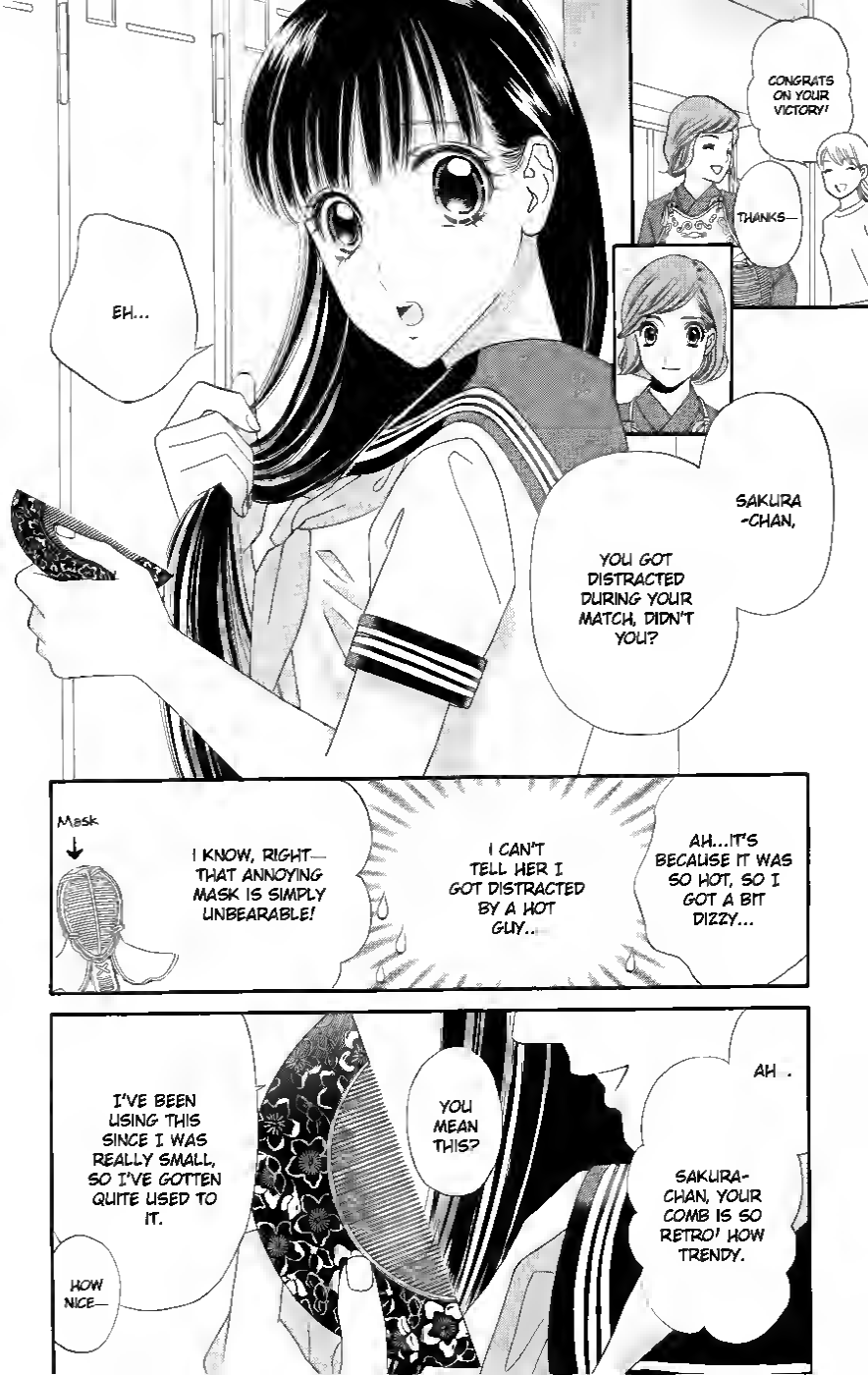
Chapter 1



High School Upper Divisioin Kendo Tournament
*BUZZ BUZZ
ミーン
ミーン
AH...
IT'S SO HOT!!
WISH I COULD JUST GO HOME AND EAT ICE CREAM

HE'S..
HE MUST BE FROM THE OPPOSING SCHOOL...
HE'S TOTALLY MY TYPE ..!
*TAP TAP
ダッ

*T/N: MEN = VERTICAL STRIKE TO THE HEAD.
*WHACK
A SUCCESSFUL "MEN" STRIKE!!
THE MATCH IS OVER!!
IT'S OVER...
*UWAHHH
ワアアア
MY...
メン!
*WHACK
SUMMER...
メン!
*WHACK


CONGRATS ON YOUR VICTORY!
THANKS—
EH...
SAKURA -CHAN,
YOU GOT DISTRACTED DURING YOUR MATCH, DIDN'T YOU?
Mask
I KNOW, RIGHT— THAT ANNOYING MASK IS SIMPLY UNBEARABLE!
I CAN'T TELL HER I GOT DISTRACTED BY A HOT GUY..
AH...IT'S BECAUSE IT WAS SO HOT, SO I GOT A BIT DIZZY...
I'VE BEEN USING THIS SINCE I WAS REALLY SMALL, SO I'VE GOTTEN QUITE USED TO IT.
YOU MEAN THIS?
AH .
SAKURA-CHAN, YOUR COMB IS SO RETRO! HOW TRENDY.
HOW NICE—

Haa
Haa
Haa
Haa
HE'S GONE...
WANNA STOP BY MCDONALD'S ON THE WAY HOME?
NAH, I'M GONNA HEAD BACK FIRST!
WHAT HIGH SCHOOL IS THAT BOY FROM...
OR PERHAPS HE'S IN COLLEGE...?
SO DIFFERENT COMPARED TO THE SWEATY GUYS FROM CLUB.
BEATS ME...
HAS ANYONE SEEN MY SHIRT?
IT'S GONE!

EXCUSE ME,
IS THIS THE RIGHT PATH TO GET TO UEDA CITY?
JR 上田駅 Ueda Station
THIS IS SHINSHU, UEDA CITY OF NAGANO PREFECTURE.
THE NUMBER OF TOURISTS HAS INCREASED IN RECENT YEARS.
THANK YOU—
FOLLOW THIS ROAD AND TAKE A LEFT AND YOU'LL BE THERE
AH... THAT'S RIGHT.
THIS TOWN IS KNOWN BEST FOR THE FAMOUS HISTORICAL FEUDAL WARLORD SANADA CLAN.
YOU CAN SPOT THE SANADA'S "ROKU MONSEN" EMBLEM VIRTUALLY EVERWHERE IN THE STREETS.

ACTUALLY, MY HOUSE IS ALSO ONE THAT MANY TOURISTS LIKE TO VISIT.
YOU MEAN THIS BUILDING HAS BEEN HERE SINCE THE EDO PERIOD!?
IT WAS REMODELED FROM A WAREHOUSE AT THE START OF THE EDO PERIOD. ORIGINALLY, IT SERVED AS A BREWERY.
DOESN'T GRANDPA EVER GET TIRED OF GIVING THE SAME EXPLANATION EVERY SINGLE TIME?
I'M HOME—
地酒
蔵元
戸澤酒造

SAKURA-CHAN, HOW DID REGIONALS GO!?
AH— I LOST.
WHAT!?
GRANDPA WILL GIVE YOU SPECIAL TRAINING LATER
NO THANKS.
MAN, I'M TIRED
AH— HOW ANNOY-ING!
I'VE GOTTA MOVE TO TOKYO FOR COLLEGE!!
ガラ
*CLATTER
AHAHAHA!

AND THEN—
YESTERDAY I MET TAKU-KUN IN FRONT OF THE TRAIN STATION!
THAT'S RIGHT! THE ONE WITH THE RIDICULOUS HAIR—
Koume!!

I'D JUST CLEANED UP YESTERDAY! HOW'D YOU GET THE PLACE SO MESSY AGAIN!?
AH—
SORRY, SORRY.
KOUME, YOU SPEND WAY TOO LONG ON THE PHONE!!
ENOUGH IS ENOUGH.
NEECHAN'S JUST BITTER 'CUZ SHE DOESN'T HAVE A BOYFRIEND—
I AM NOT BITTER!!
OH YEAH!
FOR OUR NEXT DATE, I WANNA GO TO THAT PLACE...
I'M STILL IN JUNIOR HIGH!!
IT'S NOT LIKE...
I LIKE HAVING TO DEAL WITH CLUB ACTIVITIES EVERY DAY. I WANT A BOYFRIEND TOO...
FOR EXAMPLE,
SOMEONE LIKE THAT...

zzz—
zzz—
zzz—

SAKURA,
RAISE YOUR BLADE.
SAKURA ...
A DREAM...?

*WHACK WHACK
KENDO CLUB
*PANT PANT
I KNOW, RIGHT ...
SHOULDN'T WE GET A BREAK THE DAY AFTER REGIONALS?
Haa
Haa

IT'S THE PERSON FROM YESTER -DAY...!!
TOZAWA! WHAT ARE YOU SPACING OUT FOR? CONTINUE!
AH... YES!
TOZAWA !!
AH... YES!
FOCUS!
HE'S GONE...
SIGH—
AM I SO TIRED I'M SEEING THINGS?
BYE BYE—
SEE YOU TOMOR -ROW
EH..

OI,
YOU.
YOU KEPT ME
WAITING.

T/N* HE USES THE CONDESCENDING "OMAE" FORM OF YOU.
Y-YOU!?
Ourei
Tozawa Sapporo District
THIS IS YOUR HOUSE, ISN'T IT?
IT'S A BREWERY?
AH, YES.
THE BREWERY WAS ESTABLISHED IN THE EDO PERIOD.
ISN'T HE A LITTLE TOO FAMILIAR...?
Y-YEAH, IT WAS WHEN
EDO PERIOD?
YUKIMURA WAS STILL ALIVE.
*CLATTER
ガラ
OI, SAKURA!
YOU SHOULD ADDRESS HIM AS YUKIMURA-KOU!
T/N* KOU = RESPECTFUL SUFFIX
HMM?
OH!
TOZAWA-SENSEI!!

DO YOU KNOW HIM, GRANDPA!?
NEVER MET HIM.
Y-YOU JUST REALLY LOOK LIKE SOMEONE I KNOW.
ARE YOU A TOURIST?
YES.
TOURIST...?
IT WAS ESTABLISHED AT THE START OF THE EDO PERIOD. THE SAKE WAS BREWED AT THE BACK OF THE STORE
PIRORO PIRORO
OH, AN INTERNET RESER-VATION ARRIVED.
SAKURA, PLEASE SHOW HIM AROUND.
EH?
W-WOULD YOU LIKE TO SEE THE WARE-HOUSE?
INDEED.
INDEED?

*T/N: TOUJI = THE HEAD SAKE BREWER
THERE'S A BREWERY WAREHOUSE INSIDE THIS MANSION.
THAT WELL ..!
THE TOUJI WOULD SPEND THEIR DAYS INSIDE BREWING SAKE.
LEGEND HAS IT THAT WELL IS CONNECTED WITH THE CITY OF UEDA...
HOW CAN YOU SAY THAT IN BROAD DAYLIGHT!?
EH...!?
WHAT AN ODD RESPONSE ...
SORRY...
NO WORRIES ...

THIS STOREROOM HAS ALSO RETAINED ITS ORIGINAL DESIGN...
WAH! SO HARD TO OPEN!
CLACK
ガラ
LET ME HELP.
TH...
THANKS...

*THUNK
LEMME USE MY CELL PHONE AS A FLASH-LIGHT...
TH... THERE ISN'T ANYTHING REALLY VALUABLE INSIDE...
IT'S DARK.
AH... SORRY ABOUT THAT.
WE HAVEN'T INSTALLED ANY LIGHTS IN HERE...
*CLATTER
!!
*CLATTER
Kyaaa!
SAKURA!!
*CLATTER

EH?
HE...
ARE YOU ALRIGHT?
CALLED ME SAKURA JUST NOW...
UH...
YEAH...
HAVE YOU REALLY
FORGOTTEN ALL ABOUT ME?

SORRY,
I'M NOT SURE WHAT YOU MEAN...
ピカ
*GLOW
AH!
EH...
THE SWORD
IS GLOWING...

"Raise your blade."
NO...
THAT SWORD ...
LET ME SEE IT FOR A MOMENT!!
I DON'T WANNA TOUCH IT!
GOT IT!
*FADE
*GRAB
ヒロト
IT VANISHED ...
IT WAS CLEARLY GLOWING JUST NOW ..
ミュウウウ

Raise
your
blade.

SAKURA!!

*CLATTER
WHY AM I HERE...
THIS IS...
UGH...
THAT'S RIGHT,
I DREW THIS SWORD AND WAS SURROUNDED BY A PIERCING LIGHT...
RUSTLE
WHERE DID HE GO...

!!
IT'S A WOMAN.
AND SHE'S HOLDING A FINE BLADE.
OI, WOMAN!
DROP THE BLADE!

THIS IS ALL JUST A DREAM.
A NIGHTMARE
SCUM, STOP RIGHT THERE!!
*STUMBLE
DIE!
I DON'T WANT
THIS SORT OF NIGHTMARE.
WAH...!!

PLEASE, WAKE UP!!
ドドド

!?
*LEAP
*SLICE
Uwah!

'TIS A SIN TO BRANDISH A BLADE UPON A LADY!
BASTARDS!
UNDER THE UEDA DOMAIN OF THE SANADA CLAN, I FORBID IT!

SA...
SANADA...
IT'S LORD SANADA YUKIMURA, AHHH!!

*FLINCH
ビクッ!!
PLEASE, HAVE MERCY!
ARE YOU UNHARMED?

SANADA
YUKIMURA
...?

Roselia Scanlations

Sakura Juuyuushi 1 (Version 2)

TODAY WE BRING YOU NOT ONE, BUT TWO CHAPTERS OF SAKURA JUUYUUSHI! THANKS TO EVERYONE'S DONATIONS, WE WERE ABLE TO BUY THE TANKOBON AND RELEASE IT IN HIGH QUALITY. THANK YOU EVERYONE! X3

-JUNELIU92

Raws TRISTANTHORN
Translator JUNELIU92
Cleaner JUNELIU92
Typesetter JUNELIU92

www.RoseliaScans.com